



| Teaching Guide | | | | |
|---------------------|--|--------|--|---------|
| Identifying Data | | | | 2018/19 |
| Subject (*) | Language and Variation in Galician and Portugal | Code | 613G02042 | |
| Study programme | Grao en Galego e Portugués: Estudos Lingüísticos e Literarios | | | |
| Descriptors | | | | |
| Cycle | Period | Year | Type | Credits |
| Graduate | 1st four-month period | Fourth | Optional | 4.5 |
| Language | Galician | | | |
| Teaching method | Face-to-face | | | |
| Prerequisites | | | | |
| Department | Letras | | | |
| Coordinador | Ferreiro Fernandez, Manuel | E-mail | manuel.ferreiro@udc.es | |
| Lecturers | Ferreiro Fernandez, Manuel Sanchez Rei, Xose Manuel | E-mail | manuel.ferreiro@udc.es x.m.sanchez.rei@udc.es | |
| Web | | | | |
| General description | Análise teórico-práctica dos principais factores que inciden na variación lingüística, ben como dos fenómenos dialectais máis salientábeis do ámbito galego-portugués. | | | |

| Study programme competences / results | |
|---------------------------------------|---|
| Code | Study programme competences / results |
| A1 | Coñecer e aplicar os métodos e as técnicas de análise lingüística e literaria. |
| A10 | Ter capacidade para avaliar criticamente o estilo dun texto e para formular propostas alternativas e correccións. |
| A15 | Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica. |
| A25 | Coñecer a variación lingüística da lingua galega. |
| A26 | Coñecer a variación lingüística da lingua portuguesa. |
| B1 | Utilizar os recursos bibliográficos, as bases de datos e as ferramentas de busca de información. |
| B2 | Manexar ferramentas, programas e aplicacións informáticas específicas. |
| B3 | Adquirir capacidade de autoformación. |
| B5 | Relacionar os coñecementos cos doutras áreas e disciplinas. |
| B8 | Apreciar a diversidade. |
| C7 | Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida. |
| C8 | Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade. |

| Learning outcomes | | | |
|--|---------------------------------------|----------------|----------|
| Learning outcomes | Study programme competences / results | | |
| | | | |
| Coñecer e aplicar os métodos e as técnicas de análise lingüística e literaria | A1 A10 A15 A25 A26 | B3 B5 B8 | C7 C8 |
| Ter capacidade para avaliar criticamente o estilo dun texto e para formular propostas alternativas e correccións | A10 | | |
| Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica | A15 | | |
| Coñecer a variación lingüística da lingua galega | A25 | | |
| Coñecer a variación lingüística da lingua portuguesa | A26 | | |
| Adquirir capacidade de autoformación. | | B3 | |
| Apreciar a diversidade | | B8 | |
| Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida. | | | C7 |



| | | |
|--|----------|----|
| Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade | B1 B2 | C8 |
|--|----------|----|

| Contents | |
|--|--|
| Topic | Sub-topic |
| 1. A variación lingüística | 1.1. Perspectivas sobre os tipos de variacionismo 1.2. Orixe e límites da variación 1.3. Lingua, dialecto, variedade |
| 2. A dialectoloxía | 2.1. Definición e orientacións 2.2. Cuestións de método 2.3. O caso da Galiza 2.4. Tipoloxía dos fenómenos de variación lingüística |
| 3. Dialectoloxía, filoloxía e lingüística | 3.1. Dialectoloxía e lingüística histórica 3.2. Dialectoloxía e onomástica 3.3. Dialectoloxía, estruturalismo e xenerativismo |
| 4. Variación diatópica nos falares galegos | 4.1. Introducción 4.2. Principais fenómenos de variación |
| 5. Variación diatópica nos falares portugueses | 5.2. Introducción 5.2. Principais fenómenos de variación |

| Planning | | | | |
|---------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|-------------|
| Methodologies / tests | Competencies / Results | Teaching hours (in-person & virtual) | Student's personal work hours | Total hours |
| Guest lecture / keynote speech | A1 A25 A26 B2 B5 | 15 | 22.5 | 37.5 |
| Workshop | A10 A15 B8 | 14 | 28 | 42 |
| Workbook | A10 B1 B3 B5 | 1 | 12 | 13 |
| Supervised projects | A15 B1 B2 B3 B5 C7 C8 | 1 | 12 | 13 |
| Mixed objective/subjective test | A15 A25 A26 B5 | 1 | 5 | 6 |
| Personalized attention | | 1 | 0 | 1 |

(*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

| Methodologies | |
|---------------------------------|---|
| Methodologies | Description |
| Guest lecture / keynote speech | Sesión de traballo en que o profesor expón os principais contidos teóricos que garantan que o alumnado adquiere unha base epistemolóxica adecuada sobre a fenomenoloxía da variación lingüística e os contidos teóricos fundamentais. |
| Workshop | Nestas sesións, o alumnado realizará actividades de diferente tipoloxía destinadas á consolidación dos contidos presentados nas sesións maxistras, ben como das destrezas e das estratexias relacionadas cos obxectivos e contidos da materia. Contéplanse, entre outras, a realización de comentarios de textos, as prácticas a través de TIC ou estudos de casos. |
| Workbook | Cada estudante deberá obrigatoriamente ler durante o curso unha serie de textos, os cales serán seleccionados polo profesor. Nas aulas contéplanse diversas actividades relacionadas con estas lecturas: elaboración de fichas, debates, exposición dos contidos, etc. Algunha delas pode entrar na proba mixta. |
| Supervised projects | Cada estudante deberá elaborar un traballo, dirixido polo profesor, escollido entre diversas propostas presentadas no inicio de curso sobre diferentes aspectos ou cuestións de variación lingüística. |
| Mixed objective/subjective test | Na proba mixta, cada estudante debe demostrar que ten asimilados os contidos a través dun exercicio que, entre outras posibilidades, combinará preguntas (longas e/ou breves) de carácter ensaístico con probas de comentario. |

Personalized attention



| Methodologies | Description |
|---------------------|---|
| Supervised projects | A atención personalizada nortéase cara á orientación dos traballos tutelados (tema, focaxe, bibliografía adecuada etc.) e á solución de dúbidas e lacunas que o alumnado puiden presentar. A orientación será realizada de forma individualizada e persoalmente, aínda que tamén poderán ser facilitadas indicacións escritas. |

| Assessment | | | |
|---------------------------------|------------------------|---|---------------|
| Methodologies | Competencies / Results | Description | Qualification |
| Workshop | A10 A15 B8 | Realización de actividades prácticas derivadas das sesións maxistras (comentarios de texto, discusión de casos etc.). | 20 |
| Mixed objective/subjective test | A15 A25 A26 B5 | Nesta proba, o alumnado deberá desenvolver temas e/ou preguntas relacionadas cos contidos vistos nas aulas, combinados con probas de tipo práctico. | 40 |
| Workbook | A10 B1 B3 B5 | Lectura reflexiva dos materiais bibliográficos indicados polo profesorado. Eventualmente poderán ser solicitados breves resumos ou fichas de lectura. | 15 |
| Supervised projects | A15 B1 B2 B3 B5 C7 C8 | Neste tipo de probas serán tidos en conta como valores da cualificación o correcto desenvolvemento do tema proposto, a clareza expositiva e argumentativa e a calidade lingüística. | 25 |

| Assessment comments |
|--|
| <p>Cuestións xerais:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Para superar a materia, o alumnado deberá conseguir globalmente unha cualificación igual ou superior a 5 valores sobre 10. Na proba mixta terá de obter como mínimo 4 valores sobre 10 para poder sumar os restantes elementos de avaliación.2. O alumnado terá de entregar os traballos e actividades no prazo fixado, os cales deberán cumprir unha exixenciais mínimas de corrección lingüística (ortografía, puntuación, concordancia sintáctica, ausencia de reiteracións, precisión lexic, rexistro formal etc.); no caso de deficiencias lingüístico-expresivas, estas poderán ser penalizadas na cualificación, segundo o documento Exixencias mínimas de corrección lingüística (aprobado pola Sección Departamental de Galego-Portugués no día 06.07.2018 e pendurado en Moodle).3. O alumnado con matrícula parcial e/ou dispensa académica deberá realizar e entregar as mesmas probas e exercicios que o restante. Se non puiden asistir ás titorías, deberá pórse en contacto co profesor a través do correo electrónico. Tamén deberán pórse en contacto co profesorado aquelas persoas cuxo horario laboral for incompatible co seguimento da materia, mais que non cumpriren as condicións para obteren a dispensa académica; após as pertinentes comprobacións, poderán ter condicións de avaliación equivalentes aos casos da dispensa académica.4. Na segunda oportunidade, en xullo, será tida en conta a seguinte distribución: proba mixta (50), traballo tutelado (30), lecturas (20). Se houber convocatoria adiantada de decembro, os criterios de avaliación serán os mesmos que os de xullo.5. A cualificación de NON PRESENTADO/A será considerada cando o/a alumno/a non realizar a proba mixta e/ou cando tiver entregado menos de 50% do número de actividades totais. <p>Aviso importante: Os traballos presentados polo alumnado poderán ser incorporados ao Turnitin, ferramenta para a detección do plaxio e de traballos previamente presentados nesta ou noutras universidades, inclusive pola/o mesma/o estudante. Se se producir algunha destas circunstancias, poderán ser aplicadas as medidas contempladas nas Normas de avaliación, revisión e reclamación das cualificacións dos estudos de grao e de mestrado universitario da Universidade da Coruña (artigo 14.4).</p> |

| Sources of information |
|------------------------|
|------------------------|



| | |
|-----------------------------|---|
| <p>Basic</p> | <ul style="list-style-type: none"> - Álvarez, R. et al. (eds.) (2005). Norma lingüística e variación. Unha perspectiva desde o idioma galego. Santiago de Compostela: Instituto da Lingua Galega / Consello da Cultura Galega - Barbosa, P. (coord.) (2014). Perfil Sociolingüístico da Fala Bracarense. Braga: Universidade do Minho - Beaud, S. et. al. (2007). Guia para a Pesquisa de Campo. Produzir e Analisar Dados Etnográficos. Petrópolis: Vozes - Biber, D. (1988). Variation across Speech and Writing . New York / New Rochelle / Melbourne / Sidney: Cambridge University Press - Britain, D. et. al. (eds.) (2003). Social Dialectology. In Honour of Peter Trudgill. Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins Publishing Company - Chambers, P. et al. (1994). La dialectología . Barcelona: Visor - Cintra, L. F. Lindley (1995). Estudos de Dialectologia Portuguesa . Lisboa: Sá da Costa - Gärtner, E. et al. (eds.) (2000). Estudos de Geolingüística do Português Americano. Frankfurt: TFM - Fernández Rei, F. et al. (1996-). A nosa fala. Bloques e áreas lingüísticas do galego. Santiago de Compostela: Consello da Cultura Galega - Fernández Rei, F. (2001 [1990]). Dialectoloxía da lingua galega . Vigo: Xerais - Francis, F. N. (1989 [1983]). Dialectology. An introduction . London: Longman - Freixeiro Mato, X. R. et al. (2005). A lingua literaria galega no século XIX. A Coruña: Universidade da Coruña - Martins, A. M. (coord.) (2010). Corpus Dialectal para o Estudo da Sintaxe (CORDIAL-SIN). Lisboa: Universidade de Lisboa - Mollica, M. C. et al. (2003). Introdução à Sociolingüística. O tratamento da Variação. São Paulo: Contexto - ILG [Instituto da Lingua Galega] (1990-2015). Atlas Lingüístico Galego. A Coruña: Fundación Pedro Barrié de la Maza - ILG [Instituto da Lingua Galega] (2016). Arquivo do galego oral. Santiago de Compostela: Instituto da Lingua Galega - Sánchez Rei, X. M. (2011). Lingua galega e variación dialectal. Ames: Laiovento - Vasconcellos, J. Leite de (1928). Opúsculos. Vol. II. Dialectologia . Coimbra: Universidade de Coimbra - Vasconcellos, J. Leite de (1985). Opúsculos. Vol. VI. Dialectologia . Lisboa: Imprensa Nacional-Casa da Moeda - Vasconcellos, J. Leite de (1987 [1901]). Esquise d'une Dialectologie Portugaise . Lisboa: Instituto de Investigação Científica - (). . <p> </p> |
| <p>Complementary</p> | |

Recommendations

Subjects that it is recommended to have taken before

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Subjects that continue the syllabus

Other comments

(*)The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.